

ATHENA COMBI

AUTOMATIC "L" BAR SEALER WITH SHRINK TUNNEL
VERPACKUNGSMASHINE FÜR SCHRUMPFOLIEN



ROBOPAC

ROBOPAC, established in 1982, is world leader in the stretch film wrapping technology with a production of over 5,000 machines/year, 70% of which exported to the main world markets.

Four technologies have been developed by the Company: robot, turntables and rotating arms for stretch film load stabilization (core business), stretch film horizontal wrapping machines for elongated products, shrink film packaging machines and taping machines.

Thanks to a worldwide capillary distribution network and to the spare parts servicing centers present in our foreign affiliates, ROBOPAC ensures a quick and decisive after sales service.

AETNA GROUP

Aetna Group produces and sells on a worldwide basis stretch film wrapping machinery, bundlers, shrink film wrappers, cartoning and taping machines. The Group counts over 400 employees of which 80 servicemen engaged in the After Sales Department. More than 100.000 machines sold and installed worldwide with a yearly turnover of over 85 million Euros.

Four production plants, ROBOPAC, ROBOPAC SISTEMI, DIMAC and PRASMATIC, a network of over 400 Agents and Distributors and 6 subsidiary located in France, Great Britain, Germany, United States, Russia and China.

ROBOPAC wurde 1982 gegründet und ist mit einer Produktion von über 5000 Maschinen/Jahr, die zu 70% auf die wichtigsten internationalen Absatzmärkte geliefert werden, weltweiter Leader in der Stretchfolien-Wickeltechnik.

Das Unternehmen hat vier verschiedene Technologien entwickelt: Roboter, Drehtische und -arme für die Stabilisierung von Lasten mit Stretchfolie (Core Business), waagrechte Stretchfolien-Wickelmaschinen für Produkte mit länglicher Form, Maschinen für die Aufbringung von Schrumpffolien und Bandwickelmaschinen.

Über ein kapillares, weltweit vertretenes Vertriebsnetz und die in den ausländischen Filialen betriebenen technischen Servicezentren und Ersatzteillager versichert ROBOPAC einen raschen und wirksamen Kundendienst.

AETNA GROUP erzeugt und vertreibt weltweit Maschinen für die Umhüllung und Verpackung mit Stretchfolie, Schrumpfbündelmaschinen, Schrumpffolien-Verpackungsmaschinen, Kartonverpackungsmaschinen und Bandwickelmaschinen. Der Konzern beschäftigt 400 Mitarbeiter, wovon 80 Techniker mit dem Kundendienst beauftragt sind. Bei einem Jahresumsatz von über 85 Millionen Euro wurden bereits 100.000 Maschinen in alle Welt verkauft und installiert. Der Konzern baut auf vier Produktionswerken (ROBOPAC, ROBOPAC SISTEMI, DIMAC und PRASMATIC) und einem Netz mit über 400 Vertretern und Händlern sowie 6 Filialen in Frankreich, Großbritannien, Deutschland, Vereinigten Staaten, Russland und China.

Since 1997 ROBOPAC is ISO 9001 certified and, since then, the company keeps investing in the improvement of its performances.

Die bereits 1997 erhaltene und seitdem immer wieder erneuerte ISO 9001 Zertifizierung hat nicht nur die Ankunft an einem ersehnten Ziel bedeutet, sondern insbesondere auch das Engagement des Unternehmens für die stetige Verbesserung seiner Leistungen gestärkt.

SINCERT



ROBOPAC's production range in packaging with stretch film is based on the following types of machines:

In der Stretchfolien-Verpackungsbranche ist die Produktion von ROBOPAC mit folgenden Maschinentypen anwesend:

|ROBOT



Self-propelled robot
Selbstfahrender Roboter

|ROTOPLAT



Turntable wrapping machines
Maschinen mit drehteller zur wicklung

|ORBIT



Horizontal wrapping machines
Horizontal wickelmaschine

|SPIROR



Horizontal wrapping machines
Horizontal wickelmaschine

|ATHENA



Automatic packaging machines
Automatische folienverpackungsmaschines

|STARTAPE



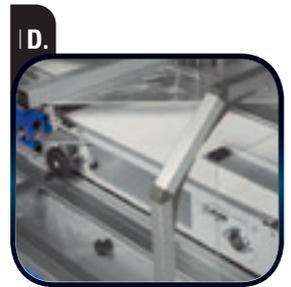
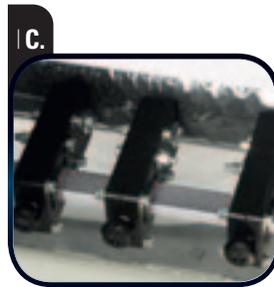
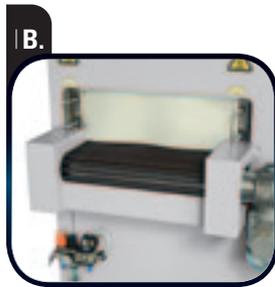
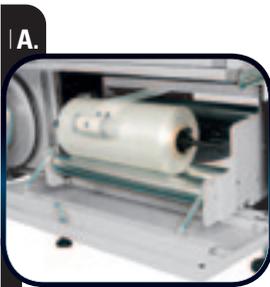
Taping machines
Kartonverschiessmaschinen

ATHENA COMBI

The Athena Combi automatic shrink wrapping machine expresses the whole ROBOPAC approach to manufacturing packaging machines. Work characteristics and parameters, top of the line technology features, sturdiness and safety: place this machine at the top of its class. Constant product development and research for better solutions and materials in shrink film technology led to the creation of Athena Combi: a machine that delivers great performances and versatility. Athena Combi offers outstanding adaptability and precision in the sealing-shrink wrapping process of a wide range of products along with a user friendly interface and the highest safety standards.

Bei der Konstruktion der automatischen Verpackungs-maschine Athena Combi ist die gesamte ROBOPAC Philosophie zur Realisierung von Verpackungsprodukten eingeflossen. Mit seinen technischen Eigenschaften, seinen technologischen Lösungen auf höchstem Niveau, seiner Robustheit und Sicherheit nimmt dieses Modell einen Spitzenplatz in seiner Kategorie ein. Die fortwährende Weiterentwicklung des Produkts und die stetige Suche nach den für die Arbeit mit Thermo-Schrumpffolien am besten geeigneten technischen Verfahren und Materialien haben zur Entwicklung einer Maschine mit optimalen Produktbearbeitungseigenschaften und großer Vielseitigkeit in der Produktion geführt. Die Athena Combi bietet daher große Vielseitigkeit und Präzision im Verpackungsprozess der diversen Artikel und große Zweckmäßigkeit und Gebrauchssicherheit für den Benutzer.





ATHENA COMBI

AUTOMATIC "L" BAR SEALER WITH SHRINK TUNNEL
VERPACKUNGSMASHINE FÜR SCHRUMPFOLIEN





A. SPOOL LOADING
A. ROLLENBELADUNG

B. TUNNEL
B. TUNNEL

C. NEEDLE PERFORATORS
C. NADELPERFORATOREN

D. INFEEED BELT
D. BESCHICKUNGSBAND

E. CONTROL PANEL
E. BEDIENUNGSPULT



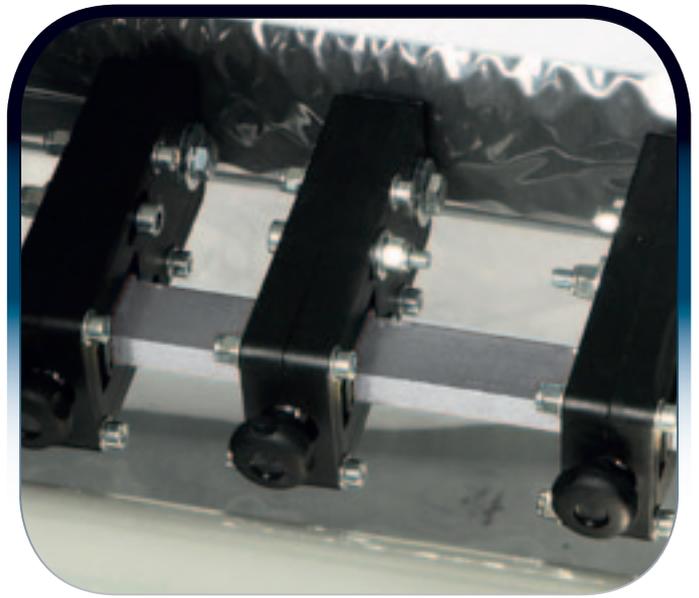


SPOOL LOADING

The Combi spool-holder compartment is located on the operator's side, the pull-out hatch facilitates spool loading.

ROLLENBELADUNG

Das Rollenhalter-Fach der Combi mit herausnehmbarer Klappe wurde frontal angeordnet geplant, damit die Rolle einfacher geladen werden kann.



NEEDLE PERFORATORS

The needle perforators are completely guarded to prevent any contact with the operator. Each group is easy to adjust and it can be individually excluded according to work requirements.

NADelperforatoren

Diese Nadelperforatoren sind vollständig geschützt, um jede Berührung durch den Benutzer zu verhindern. Einfache Einstellung; die Gruppen können je nach Erfordernissen des Einsatzes einzeln deaktiviert werden.



TOOTHED WHEELS

Toothed wheels controlled film dragging near the welding zone. The use of this wheels prevents film slipping in the pulling phase.

GEZAHNTE VORSCHUBRÄDER

Kontrollierter Vorschub der Folie in der Nähe des Verschweiß-Bereichs mit gezahnten Rädern. Durch den Einsatz solcher Räder wird das Wegrutschen der Folie beim Vorschub verhindert.

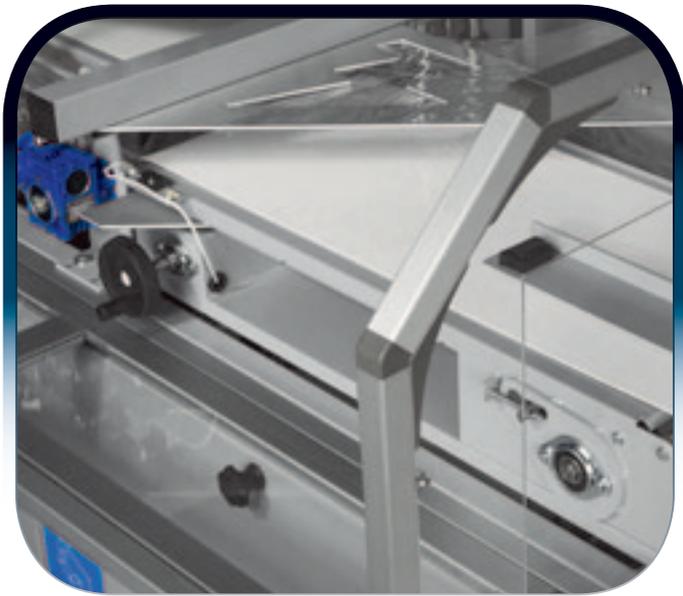


SCRAP RECOVERY

Independently motorised scrap recovery wheel controlled by film tension. The collection unit, placed on the operator's side can be easily monitored and allows easy extraction of the scrap material.

VERSCHNITTSAMMLER

Verschnittsammelrad mit unabhängigem Antrieb und Steuerung mittels Spannungsregler. Das vorn angeordnete Sammleraggregat ist einfach auf Sicht durch den Benutzer kontrollierbar und erlaubt das einfache Entnehmen des Verschnittmaterials.



INFEED BELT

The infeed belt, made with anti-slick material, is easily adjustable to adapt to various dimensions of products. Independently adjustable side guide to facilitate manual product positioning in the loading phase.

BESCHICKUNGSBAND

Das Einlauf-Beschickungsband aus rutschhemmendem Material weist eine bequeme Querregelung auf, durch die es an die verschiedenen Abmessungen der bearbeitbaren Produkte angepasst werden kann. Die seitliche Führung mit unabhängiger Einstellung erleichtert die manuelle Ausrichtung des Produkts beim Beladen.

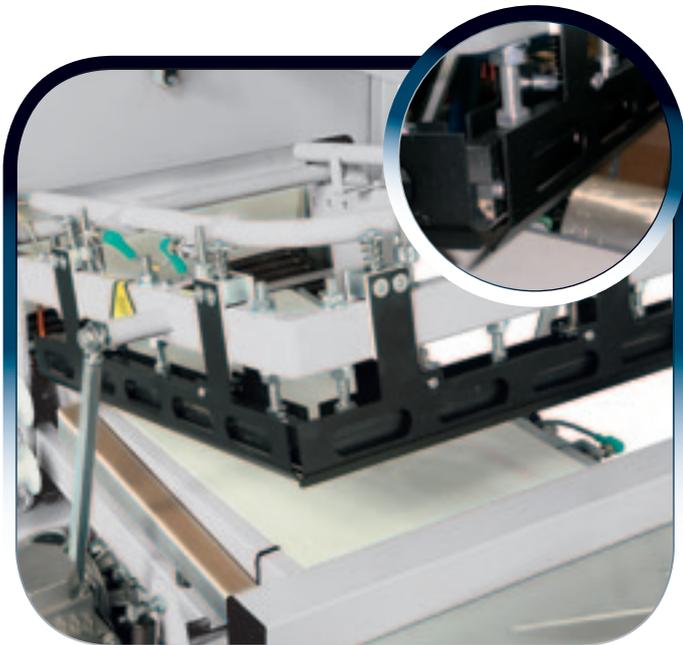


FILM SHAPER

Film shaper can be adapted to the height of the product using the hand wheel placed on operator's side.

FOLIENRICHTVORRICHTUNG

Die Folienrichtvorrichtung ist durch ein vorn angeordnetes Handrad auf die Höhe des Produkts einstellbar.



WELDING UNIT

The blades of the cutting and welding unit, whose shape has been optimised for these functions, can easily be replaced and serviced. The structure of the welding unit allows fast blade replacement when switching to polyethylene film. On the Athena Combi 6555 the variation of the height of the welding line is achieved by changing the setting on the control panel.

SCHWEISSERAGGREGAT

Die Klingen des Schnitt- und Schweißaggregats, deren Profil für diese Funktionen optimiert ist, sind einfach austauschbar und leicht zu warten. Die Gestaltung des Schweißaggregats erlaubt eine schnelle Montage der Klingen für Polyethylenfolien. An der Athena Combi 6555 kann die Einstellung der Höhe der Schweißlinie über die Schalttafel vorgenommen werden.

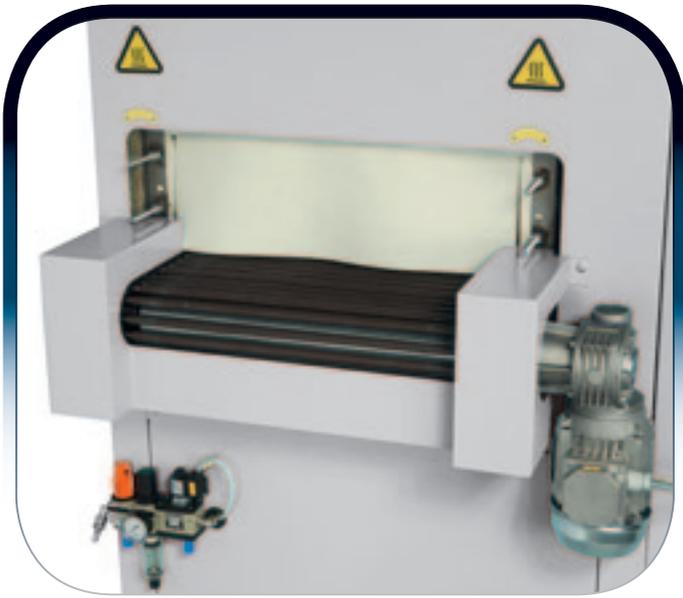


SHORT PIECES OPTION (50 mm)

Pneumatically operated automatic unit for small products.

OPTION KURZE WERKSTÜCKE

Optionales, pneumatisches Automatik-Aggregat zur Verpackung von Produkten mit geringen Abmessungen (50 mm).



TUNNEL

The side and lower hot air blowers, placed inside the shrink tunnel, allow the user to reach an optimal wrapping result. Independent, manual regulation of the hot air flows inside the oven is obtained using external controls.

The rotating bar conveyor has been designed to optimise heat removal on the revolving metal parts. The fan motor for the air flow is located outside the machine, giving greater accessibility for inspection checking and maintenance. The exit conveyor helps product collection by the operator.

TUNNEL

Die seitlichen und unteren Heißluftdüsen im Innern des Schrumpfofens erlauben das Erreichen eines optimalen Verpackungsergebnisses. Die Heißluftströme im Innern des Ofens können manuell und unabhängig mittels äußerer Steuerelemente geregelt werden. Der Tunnelförderer mit drehenden Stangen wurde zur Optimierung der Wärmeabführung auf die beweglichen Metallteile geplant.

Der Gebläsemotor für den Luftstrom ist außen an der Maschine angeordnet, so dass er für Inspektion und Wartung gut zugänglich ist. Der Auslaufförderer erleichtert das Entnehmen des Produkts durch den Benutzer.



MASSIMA SICUREZZA! *MAXIMALE SICHERHEIT!*

The machine has been designed in compliance with current regulations regarding operator safety.

Die Maschine wurde in voller Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen hinsichtlich der Sicherheit des Benutzers entworfen.





TOUCH SCREEN CONTROL PANEL

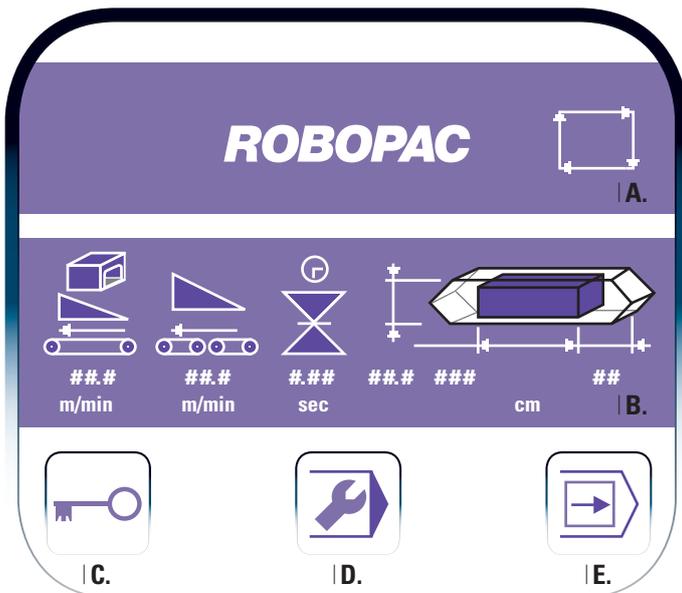
User friendly control panel with touch screen: parameters are easy to read and easy to set.

BEDIENUNGSPULT MIT BERÜHRUNGSBILDSCHIRMIL

Gruppe befiehlt ergonomisch es verbessert die Lektüre und das Einstecken der Parameter

A. START/ B. STOP/ C. EMERGENCY STOP BUTTON/ D. RESET/ E. PAUSE
F. SELECTOR MANUAL/AUTOMATIC CYCLE

A. START/ B. STOP/ C. NOT-AUS-TASTER/ D. RESET/ E. PAUSE
F. WAHLSCHALTER AUTOMATIK-/HAND-ZYKLUS

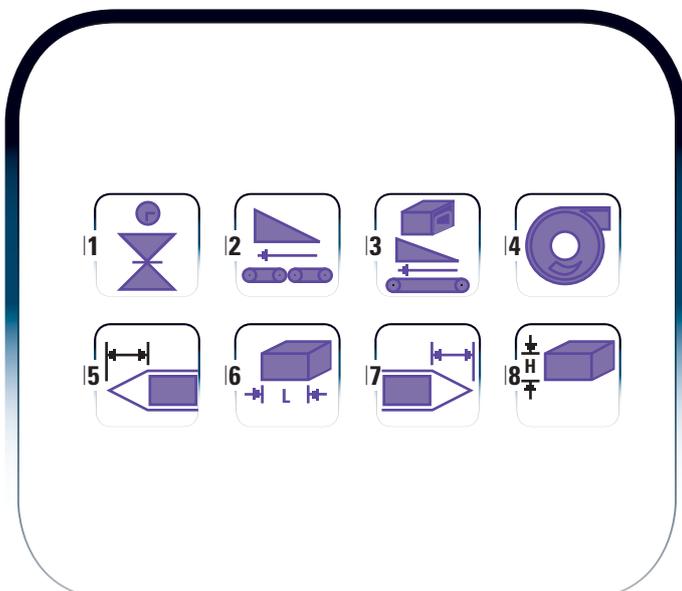


PRINCIPAL MENÜ

A. PROGRAM SELECTION BUTTON
B. ACCESS BUTTON FOR SETTING PARAMETERS
C. PROTECTED FEATURES LOCK
D. WORK PARAMETERS
E. PRODUCTION DATA

WICHTIGSTES MENÜ

A. ICH TASTE AUSWAHL PROGRAMME
B. ICH TASTE FÜR ACCEDERE Á. DIE REGELUNG PARAMETER
C. SPERRE FÜR GESCHÜTZTE FUNKTIONEN
D. MASCHINENPARAMETER
E. PRODUKTIONSDATEN



PACKAGING CYCLE PARAMETERS

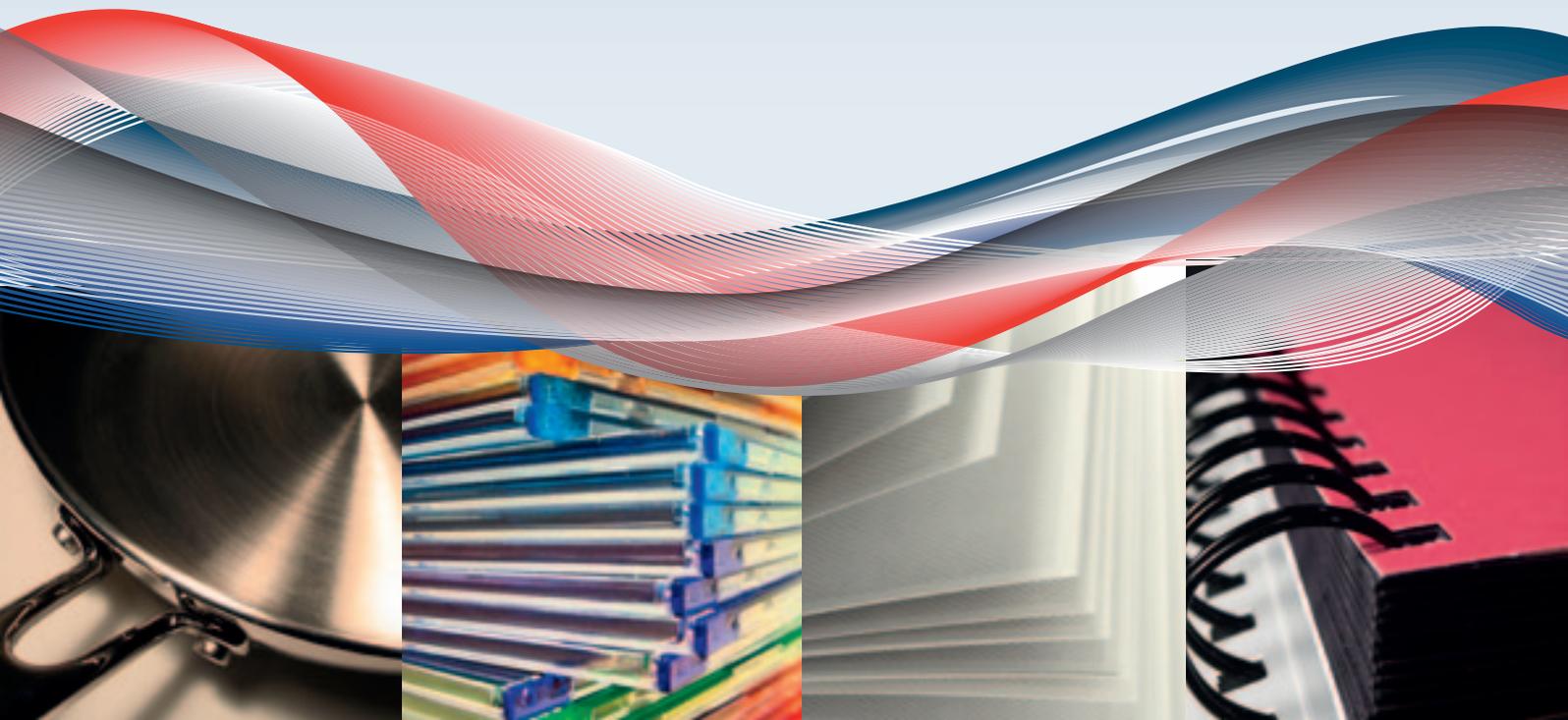
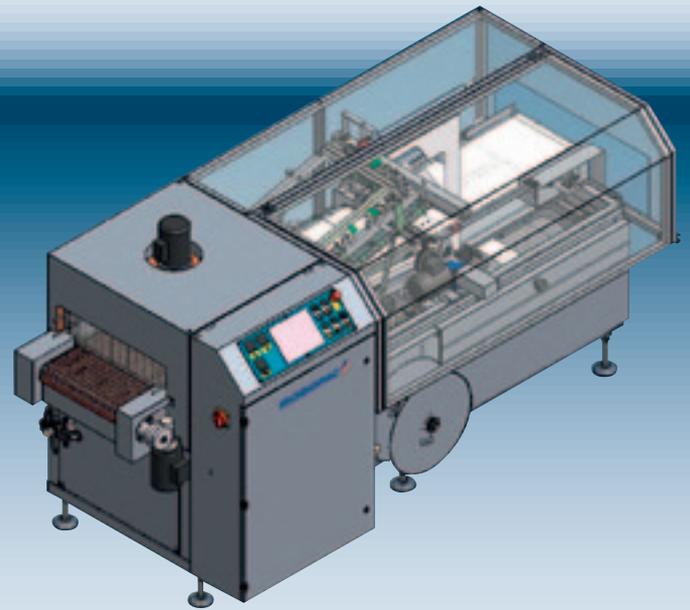
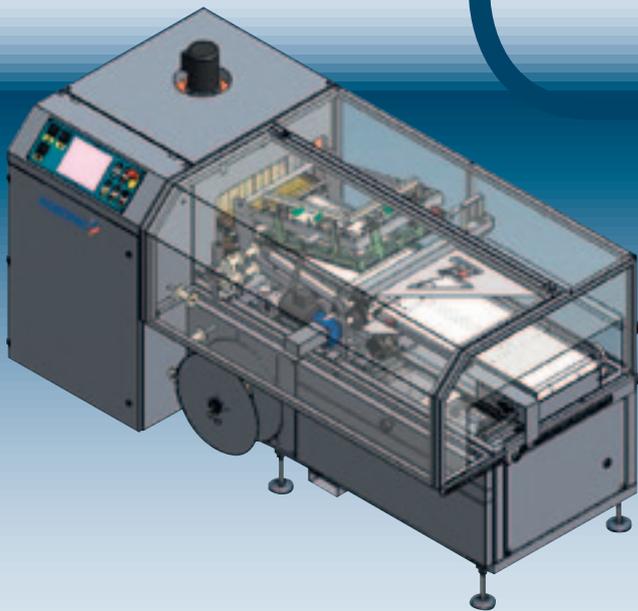
1. SEALING TIME
2. BELT SPEED
3. TUNNEL SPEED
4. FAN SPEED (OPT)
5. LEADING EDGE ECCCESS FILM
6. PRODUCT LENGHT
7. TRAILING EDGE ECCCESS FILM
8. PRODUCT HEIGHT

VERPACKUNGSZYKLUS-PARAMETER

1. SCHWEIßZEIT
2. BÄNDERGESCHWINDIGKEIT
3. TUNNELGESCHWINDIGKEIT
4. VENTILATORGESCHWINDIGKEIT (OPTIONAL)
5. PRODUKTKOPF
6. PRODUKTLÄNGE
7. PRODUKTENDE
8. PRODUKTHÖHE

ATHENA COMBI 5545/6555

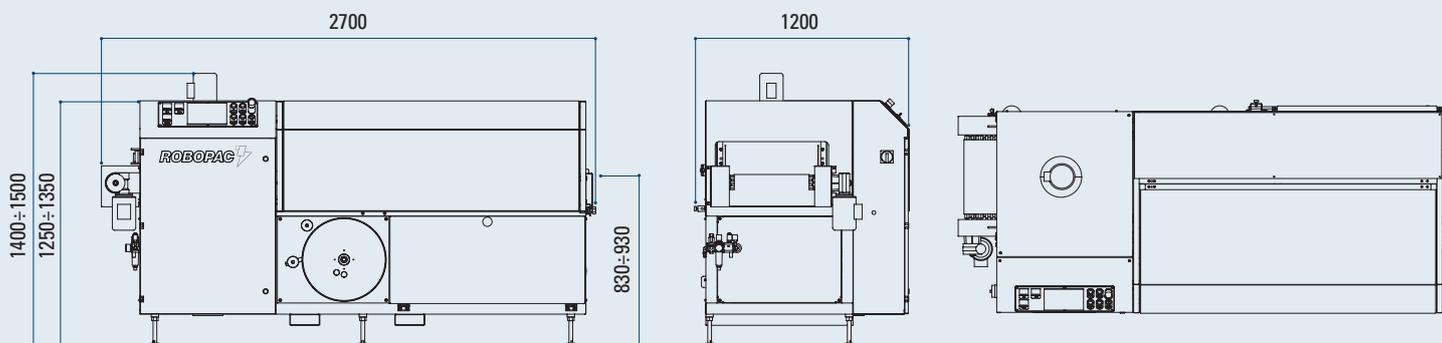
CONFEZIONATRICE ANGOLARE AUTOMATICA
VERPACKUNGSMASHINE FÜR SCHRUMPPFOLIEN



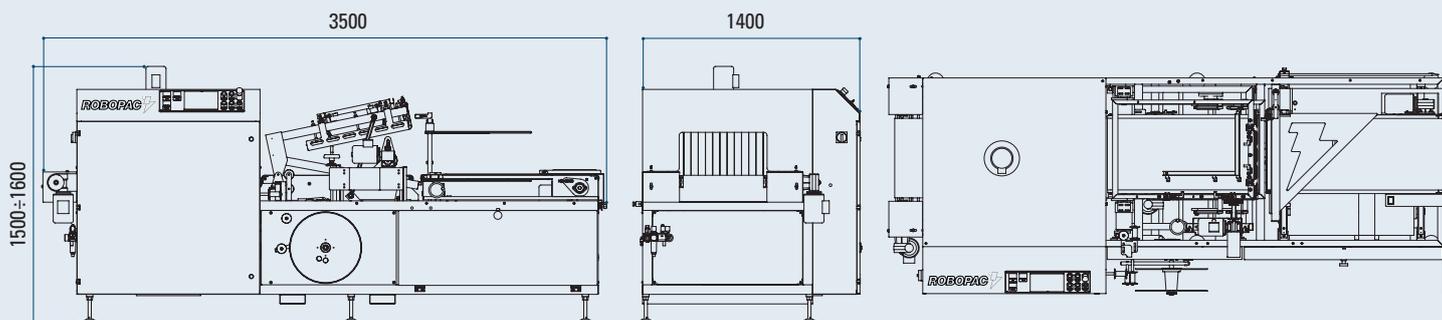
TECHNICAL FEATURES/ TECHNISCHE DATED

MACHINE/ MASCHINE	5545	6555
Sealing bar dimensions (LxW) Abmessungen des Schweissrahmens (LxW)	550x450 mm	650x550 mm
Max product height Max. Höhe des bearbeitbaren Produktes	120 mm	250 mm
Min. product dimensions (*) (*) For product 50 mm. Long the kissing belt conveyor option is necessary Min. Abmessungen des bearbeitbaren Produktes. (FÜR Produkte mit Länge 50 mm. Ist die Option KURZE WERKSTÜCKE)	50x20x20 mm	50x20x20 mm
Self-centering sealing unit with height adjustable from control panel Selbstzentrierende Schweißeinheit mit von der Bedientafel auswählbarer Höhe	NA	STD
Belt conveyor speed controlled by inverter Geschwindigkeit des Förderbandes durch Frequenzwandler kontrolliert	10/40 mt/1'	10/40 mt/1'
Supply voltage Leistungsaufnahme	400 V 3Ph+N 50/60 Hz	400 V 3Ph+N 50/60 Hz
Total power installed Betriebsspannung (andere auf Anfrage)	11 kW	14 kW
Working pressure Betriebsdruck	6 bar	6 bar
Air consumption Druckluftverbrauch	9,5 NL/ciclo	9,5 NL/ciclo
Production output capacity: packages/minute (Depending on product dimensions and shrink film specifications) Produktionsleistung: Packgüter/Minute (abhängig von den Produktabmessungen Und von der Art der benutzten Folie)	30-35	25-30
Max product weight Max. Gewicht des Produkts	12 Kg	12 Kg
Machine dimensions Machinenabmessungen	2700x1200x1500 mm	3500x1400x1600 mm
Max. spool dimensions Dimensionen Spule	600 mm	800 mm

ATHENA COMBI 5545



ATHENA COMBI 6555



ROBOPAC S.P.A.

a socio unico

Via Fabrizio da Montebello, 81
47892 Acquaviva Gualdicciolo - Repubblica di San Marino
T telefono + 378 0549. 910. 511
F ax + 378 0549. 908. 549 / 905. 946
E mail robopac@aetnagroup.com

AETNA GROUP S.P.A. - ROBOPAC SISTEMI

SP. Marecchia, 59 - 47826 Villa Verucchio - Rimini
tel. +39 0541 673411/ 678084 - fax +39 0541 679576
ropobacsistemi@aetnagroup.com

AETNA GROUP S.P.A. - DIMAC

Via Rinascita, 25 - 40064 Ozzano Emilia - Bologna
tel. +39 051 791611 - fax +39 051 6511013
dimac@aetnagroup.com

PRASMATIC S.R.L.

Via J.Barozzi, 8 - Z.I. Corallo - 40050 Monteveglio - Bologna
tel. (+39) 051 960302 - fax (+39) 051 960579
info@prasmatic.com

AETNA GROUP UK LTD

Packaging Heights

Highfield Road - Oakley - Bedford MK43 7TA - England
tel. +44 0 1234 825050 - fax +44 0 1234 827070
sales@aetna.co.uk

AETNA GROUP FRANCE S.a.r.l.

4, Avenue de l'Europe - 69150 Décines - France
tel. +33 0472 145401 - télécopie +33 0472 145419
commercial@aetnafr.aetnagroup.com

AETNA GROUP DEUTSCHLAND GmbH.

Liebigstr. 6 - 71229 Leonberg-Höfingen
tel. +49 0 7152 33 111 30 - fax +49 0 7152 33 111 40
info@aetna-deutschland.de

AETNA GROUP U.S.A. Inc.

2475B Satellite Blvd. - Duluth - GA 30096-5805 - USA
phone +1 678 473 7869 - toll free 866 713 7286 - fax +1 678 473 1025
aetnagroup@aetnagroupusa.com

AETNA GROUP VOSTOK OOO

129329 Moscow - Otradnaya str. 2B - building 6 office 224. 000
phone: (+7) 495 6443355 - fax: (+7) 495 6443356
info@aetnagroupvostok.ru

AETNA GROUP SHANGHAI Co., Ltd

No. 877, Jin Liu Road, Jinshan industry district
201506, Shanghai - China
tel. (reception) +86 (0) 21 67290111
fax +86 (0) 21 67290333